

Educación para la Primera Infancia de la Ciudad de Nueva York  
(3-K y prekínder)  
Formulario de inscripción para el programa — Año escolar 2022-2023  
Servicios de día y año escolar regular

**Instrucciones**

Escriba con letra de imprenta y use solamente tinta azul o negra o llene este formulario electrónicamente. Los estudiantes y cuidadores deben vivir en uno de los cinco condados de la Ciudad de Nueva York para tener derecho a inscribirse en un programa de Prekínder o 3-K para Todos. Prepárese para proporcionar comprobante de domicilio actualizado junto con este paquete de inscripción.

Sección 1. INFORMACIÓN DEL ESTUDIANTE			
Apellido	Nombre	Fecha de nacimiento	
Dirección actual (# de edificio, calle)			Apto. #
Ciudad	Estado	Código postal	Sexo (opcional)
	NY		

Sección 2. SEGURO MÉDICO (opcional)	
¿Este estudiante tiene seguro médico? De ser así, ¿qué tipo de cobertura tiene?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No
De no ser así, ¿desea que se comuniquen con usted para ofrecerle seguro médico?	<input type="radio"/> Seguro médico privado <input type="radio"/> Medicaid <input type="radio"/> Child Health Plus B <input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No

Sección 3. INFORMACIÓN DE LA FAMILIA/CUIDADOR	
Apellido del padre/tutor	Nombre del padre/tutor
Parentesco con el estudiante	
Teléfono principal (celular)	
Número de teléfono alternativo	
Correo electrónico	

<b>CONTACTO SECUNDARIO ANTE EMERGENCIAS</b> (Distinto al contacto principal que figura arriba)	
Apellido de la persona de contacto ante emergencias	Nombre de la persona de contacto ante emergencias
Parentesco con el estudiante	
Teléfono principal (celular)	
Número de teléfono alternativo	
Correo electrónico	
<b>CONSENTIMIENTO DE LA FAMILIA/CUIDADOR</b>	
Al firmar este formulario certifico que entiendo que la asistencia diaria y la puntualidad de mi hijo son obligatorias. Debo encargarme de que un adulto responsable lleve a mi hijo a la escuela y lo recoja todos los días. Entiendo que no se proporcionan servicios de transporte.	
Firma	Fecha

<b>Sección 4. CUESTIONARIO DE VIVIENDA</b> (Disposición A-101 del Canciller)	
<p>La información recopilada en esta porción del paquete de inscripción tiene el propósito de abordar la Ley McKinney-Vento 42 U.S.C. 11432, se debe llenar para cada estudiante. <b>La información que aporte es confidencial.</b> Su hijo no será discriminado en función de la información proporcionada.</p> <p>Responda la pregunta que figura más abajo acerca de la vivienda del estudiante para determinar a cuáles servicios puede tener derecho.</p> <p><b>Nota para los Centros de Educación para la Primera Infancia de la Ciudad de Nueva York (NYCEEC) y las personas de enlace de vivienda temporal:</b> Por favor, ayuden a los estudiantes y las familias a llenar esta parte del formulario. Tenga en cuenta que, si el estudiante es catalogado como en vivienda temporal, <b>la familia del estudiante no está obligada a enviar comprobante de vivienda u otros documentos requeridos incluidos en este paquete.</b> El programa/DOE no puede divulgar información sobre estatus de vivienda sin el consentimiento de los padres.</p>	
Identifique las condiciones actuales de vivienda del estudiante. Marque <b>una</b> sola casilla:	
Marque	Selección del cuestionario de vivienda
<input type="radio"/>	<b>Vivienda compartida</b> Vive con otra familia o persona debido a la pérdida de la vivienda o debido a dificultades económicas.
<input type="radio"/>	<b>Albergue</b> Vive en un albergue o refugio temporal

<input type="radio"/>	<p><b>Hotel/motel</b> Vive en un lugar que NO es un albergue o refugio temporal y que debe pagar.</p>
<input type="radio"/>	<p><b>Otra situación de vivienda temporal</b> Vive en una zona de casas móviles, campamento, automóvil, parque, espacio público, edificio abandonado, calle o cualquier otro lugar inadecuado</p>
<input type="radio"/>	<p><b>Vivienda permanente</b> Una vivienda fija, estable y adecuada.</p>
<p><b>Nota:</b> Lo que responda arriba ayudará a determinar qué servicios podría recibir usted o su hijo de conformidad con la Ley McKinney-Vento. Los estudiantes amparados por la Ley tienen derecho a inscribirse de forma inmediata en la escuela, incluso si no tienen los documentos que generalmente se necesitan, tales como comprobante de domicilio, expediente escolar, registro de vacunas o certificado de nacimiento. Después de que el estudiante se haya inscrito, la nueva escuela debe comunicarse con el último establecimiento en el que estudiaba para solicitar su expediente educativo, incluidos el registro de vacunas y el de estudiantes en vivienda temporal (<i>Students in Temporary Housing, STH</i>). La(s) persona(s) de enlace debe(n) ayudar al estudiante a obtener los documentos necesarios o recibir las vacunas necesarias. Los estudiantes amparados por la Ley McKinney-Vento también pueden tener derecho a transporte gratuito y a otros servicios. Consulte la Disposición A-780 del Canciller</p> <p><b>Este formulario tiene un documento adjunto de una página, titulado</b>  <b>"Ley McKinney-Vento de Asistencia a Personas sin Hogar- Estudiantes en vivienda temporal: guía para padres y jóvenes."</b></p>	
Firma del padre o tutor	
Firma	Fecha

## Sección 5. FORMULARIO FEDERAL PARA PADRES O TUTORES SOBRE LA IDENTIDAD RACIAL Y ÉTNICA DEL ESTUDIANTE

Estimadas familias y cuidadores:

La ley federal exige que el Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York reúna y registre la información sobre identidad racial y étnica de los estudiantes de las escuelas públicas, incluyendo a quienes reciben cuidado subsidiado con fondos de la Ciudad. Esta información es confidencial de conformidad con La Ley de Privacidad y Derechos Educativos de la Familia (Family Educational Rights and Privacy Act, FERPA) y la Disposición A-820 del Canciller, la cual prohíbe acceder y distribuir sin autorización información de identificación del expediente estudiantil, sea a través del nombre o del número de identidad del estudiante.

Necesitamos su ayuda para cumplir con este requisito de recolección de información. Conteste las preguntas sobre identificación racial y étnica que figuran más abajo. La primera pregunta le ofrece la oportunidad de indicar si su hijo es de origen hispano, latino o español. La segunda pregunta le brinda la oportunidad de indicar la(s) raza(s) de su hijo. Asegúrese de contestar ambas preguntas. Si su hijo se identifica con varias razas, se le asignará la categoría "dos o más razas". Los estudiantes hispanos de todas las razas serán ubicados en la categoría "Hispano".

El NYCDOE y nuestros programas entienden lo delicado que es este proceso. Es posible que las opciones ofrecidas por el gobierno federal no representen de forma precisa y completa la descripción de su familia respecto a su identificación racial y étnica. Lo invitamos a que responda con base en su buen juicio. Si se niega a responder alguna de las preguntas, la ley federal establece que el personal de las escuelas del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York o el personal de los programas identifiquen a su hijo en su nombre.

No se puede negar el ingreso o la inscripción de un estudiante a un programa debido a su raza, color, credo, país de origen, sexo, identidad de género, embarazo, extranjería, estatus de ciudadanía, discapacidad, orientación sexual, religión, peso o etnia.

Muchas gracias por su cooperación.

**Pregunta 1: ¿El estudiante es de origen hispano, latino o español?** "De origen hispano, latino o español" abarca a personas de origen cubano, dominicano, mexicano, puertorriqueño, centro o suramericano, o de otra cultura u origen español sin importar la raza, de acuerdo con lo que define el gobierno federal.

**Sí**, hispano

**No**, no hispano

**Pregunta 2: Marque todas las casillas que correspondan de las categorías raciales que aplican al estudiante.**

Todas las definiciones se desprenden del censo de Estados Unidos.

**Indígena de Estados Unidos o indígena de Alaska:** una persona ascendiente de cualquier pueblo originario de América del Norte o América del Sur (incluyendo América Central), y que mantenga algún vínculo comunitario o de afiliación a una tribu.

**Asiático:** una persona ascendiente de cualquier pueblo originario del Lejano Oriente, del Sudeste Asiático o del Subcontinente Indio. Incluye por ejemplo a Camboya, China, India, Japón, Corea, Malasia, Pakistán, las Islas Filipinas, Tailandia y Vietnam.

**Indígena de Hawái o de islas del Pacífico:** una persona ascendiente de cualquier pueblo originario de Hawái, Guam, Samoa o de otras islas del Pacífico.

**Negro:** una persona ascendiente de cualquier grupo de raza negra de África.

**Blanco:** una persona ascendiente de cualquier pueblo originario de Europa, África del Norte o del Medio Oriente.

Firma del padre o tutor

Firma

Fecha

**Sección 6. FOR CBO USE ONLY/PARA USO DE LA CBO SOLAMENTE**

Program Name		Site ID	
Student Seat Type (check only one)		First Day of Attendance	
<input type="radio"/> 3-K SDY <input type="radio"/> Pre-K SDY <input type="radio"/> Pre-K HD		Official Class Code	
Supplementary Documents:			Date Received
Proof of Birth: <i>(type)</i>			
Proof of Residence 1: <i>(type)</i>			
Proof of Residence 2: <i>(type)</i>			
Home Language Survey: <i>(primary language)</i>			
Parental Consent to Photograph, Film, or Videotape a Student for Non-Profit Use			
Child and Adolescent Health Examination Form			

## Sección 7. ENCUESTA SOBRE EL IDIOMA QUE SE HABLA EN EL HOGAR

Estimadas familias y cuidadores:

Esta encuesta es parte del paquete de inscripción de su hijo(a) y le proporciona a su nuevo programa escolar información importante acerca de las necesidades de idioma que tiene su familia. Por favor, entregue este formulario al administrador del programa.

Estudiante: Apellido

Nombre

Fecha de hoy

Persona que completa la encuesta: Apellido

Nombre

Parentesco con el estudiante

Nombre del programa

### IDIOMA EN EL HOGAR

¿Qué idioma(s) habla usted en el hogar? (Elija todas las que correspondan)

- |  |   |
|--|---|
| <input type="radio"/> Inglés           | <input type="radio"/> Coreano             |
| <input type="radio"/> Español          | <input type="radio"/> Ruso                |
| <input type="radio"/> Cantonés         | <input type="radio"/> Urdu                |
| <input type="radio"/> Mandarín         | <input type="radio"/> Albanés             |
| <input type="radio"/> Árabe            | <input type="radio"/> Punjabi             |
| <input type="radio"/> Bengalí          | <input type="radio"/> Polaco              |
| <input type="radio"/> Francés          | <input type="radio"/> Otro (especifique): |
| <input type="radio"/> Criollo haitiano |   |

¿Qué idioma(s) habla su hijo(a) en el hogar? Si su hijo(a) no habla, ¿qué idioma(s) entiende o qué idioma(s) usa usted normalmente para comunicarse con él(ella)? (Elija todas las opciones que correspondan)

- |  |   |
|--|---|
| <input type="radio"/> Inglés           | <input type="radio"/> Coreano             |
| <input type="radio"/> Español          | <input type="radio"/> Ruso                |
| <input type="radio"/> Cantonés         | <input type="radio"/> Urdu                |
| <input type="radio"/> Mandarín         | <input type="radio"/> Albanés             |
| <input type="radio"/> Árabe            | <input type="radio"/> Punjabi             |
| <input type="radio"/> Bengalí          | <input type="radio"/> Polaco              |
| <input type="radio"/> Francés          | <input type="radio"/> Otro (especifique): |
| <input type="radio"/> Criollo haitiano |   |

**IDIOMA DE PREFERENCIA**

¿Cuál es el idioma principal de su hijo(a)?

¿Cuál es su primer idioma?

¿En qué idioma quisiera recibir la información escrita sobre el programa de su hijo(a)?

¿En qué idioma preferiría comunicarse verbalmente con el personal del programa de su hijo(a)?

**Sección 8. AUTORIZACIÓN PARA REALIZAR FOTOGRAFÍAS, FILMACIONES O GRABACIONES AUDIOVISUALES DE UN ESTUDIANTE PARA FINES NO LUCRATIVOS**

(por ejemplo, para fines educativos, de servicio público o de concientización sobre salud)

Apellido del estudiante

Nombre del estudiante

Fecha de hoy

Nombre del programa

Por la presente autorizo la participación en entrevistas, el uso de citas y la captura de fotografías, películas o videos del estudiante que figura más arriba, para el programa mencionado anteriormente.

También otorgo al programa mencionado anteriormente el derecho de editar, utilizar y reutilizar dichos materiales para fines no lucrativos, incluyendo el uso de material impreso, por internet y cualquier otro medio de comunicación.

Por medio de la presente también eximo al Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York y a sus representantes y empleados de todo reclamo, demanda y responsabilidad con respecto a lo que se menciona arriba.

Apellido del padre/tutor

Nombre del padre/tutor

Firma

Fecha